

Art of simplicity

Lignes pures, meubles bien dessinés, matériaux nobles, Guillaume Alan nous donne l'envie de réfléchir à la manière dont nous voulons vivre aujourd'hui. Avec sérénité.

Clean lines, well-designed furnishings, noble materials, Guillaume Alan conveys the desire to ponder upon the way we wish to live today. With serenity.

Text : Raoul Buyle - Photography : Matthew Donaldson





Entre Londres et Paris, son cœur balance. Architecte d'intérieur, designer, ensemblier, Guillaume Alan a aménagé ce penthouse parisien, avec vue sur la Seine et la Tour Eiffel en point de mire, sous le signe de l'intemporalité et du minimalisme poétique. Avec sa collaboratrice Emilie Le Corre, il a conçu ce projet dans sa globalité : architecture, décoration intérieure, pièces de mobilier. Sa devise, Guillaume l'a librement empruntée à Leonard de Vinci : « La simplicité est la sophistication suprême ». Les formes les plus épurées sont souvent les plus élégantes... du moment qu'elles mettent en scène des idées généreuses et des matériaux nobles, dont le marbre de Carrare qui apparaît comme un fil conducteur entre toutes les pièces de cet appartement. Un décor, certes minimal et monochrome, mais qui n'a rien d'austère, et encore moins d'ennuyeux.

His heart sways between London and Paris. As the architect, interior designer, decorator, Guillaume Alan has outfitted this Parisian penthouse, with views on the Seine, and the Eiffel Tower as a focal point, displaying timelessness and poetic minimalism. Along with his associate, Emilie Le Corre, he has designed this project from A to Z: architecture, interior decoration, furnishings. His motto is literally borrowed from Leonardo Da Vinci: "simplicity is the ultimate sophistication". The purest shapes are often the most elegant ... as long as they display generous ideas and noble materials, such as the Carrare marble that appears as a common thread between all the rooms in this apartment. A décor that is undeniably minimal and monochrome, yet never austere, and even less drab.





Inspired by the Orangerie of the Château de Versailles, the architect has created a succession of natural stone arches with recessed mirrors, as well as vaulted ceilings allowing for extraordinary heights. The original antique mosaic floors have been preserved, with their gradients of grey, bronze, and antiqued gold. The owners had a special request, as fine wine aficionados, which was to be able to display for all to see their collection of precious nectars in a custom designed brushed oak wine cellar.

Drawing inspiration from Château de Versailles's Orangerie, the architect has created a succession of natural stone arches with recessed mirrors, as well as vaulted ceilings allowing for extraordinary heights. The original antique mosaic floors have been preserved, with their gradients of grey, bronze, and antiqued gold. The owners had a special request, as fine wine aficionados, which was to be able to display for all to see their collection of precious nectars in a custom designed brushed oak wine cellar.



Effet de matières The importance of texture

Situé au dernier étage d'un immeuble haussmannien, cet appartement avec terrasse a été aménagé avec un souci majeur : une circulation libre. Tout communique avec tout. Comme dans un loft. Résultat, l'espace intérieur a été entièrement redéfini, les murs ont été percés de grandes baies vitrées, de façon à profiter au maximum de la lumière du jour, vecteur à part entière de l'architecture et de la décoration. Naturelle, diffuse ou en ombres portées, la lumière donne du relief au mobilier dessiné par Guillaume Alan. On retrouve cette luminosité naturelle et cette architecture radicale jusque dans la salle de bains. Dans cette pièce à la fois technique et très confortable, Guillaume a choisi une palette de tonalités monochromes. Superbe déclinaison de marbre blanc au veinage délicat, de gris et de couleur craie. Ici, comme dans le reste de l'appartement, on retrouve un équilibre parfait notamment grâce à la « légèreté » apportée par de grandes portes/cloisons montées sur pivot (en frêne brossé) et la douceur des rideaux en lin qui filtrent la lumière.

The layout of this top floor Haussmann flat with terrace was designed with one main concern: free flow throughout the space. Everything is connected, just like in a loft. As a result, all the interior volumes have been remodeled, tapping into the walls and placing floor to ceiling windows, to make the most of the light of day, a full-fledged vector of architecture and decoration. Light, be it natural, diffuse or in shadows, allows Guillaume Alan's furniture to stand out. This natural luminosity and radical architecture even finds its way into the bathroom. In this technical yet very comfortable space, Guillaume chose a palette of monochrome tones. The result is a superb declination of white marble with delicate veining, gray and chalk. Here, as in the rest of the apartment, we find a perfect balance thanks to the «lightness» provided by large doors and partitions mounted on brushed ash pivot hinges and the soft linen curtains filtering the light.





Comme dans la suite d'un grand hôtel, la salle de bains s'ouvre ou s'isole de la chambre à coucher. On peut y voir la volonté de Guillaume Alan de donner la priorité absolue aux volumes qu'il dessine par des jeux de lumière naturelle ou artificielle, avouant en cela avoir été résolument séduit par l'architecture minimale du Japonais Tadao Ando. J'aime aussi, dit-il, l'esprit monacal mais toujours chaleureux du décorateur et antiquaire belge Axel Vervoordt. Au sol, remplaçant le parquet de chêne, un tapis en lin naturel (sans aucune coloration - il s'agit ici de la couleur naturelle de la fibre de lin) est posé au centre d'une bordure de marbre. Cela apporte un contraste tout en douceur avec la salle de bains tout en marbre naturel.

Just as in a large hotel suite, the bathroom can be closed away from, or be an extension of the bedroom. Guillaume Alan's absolute prioritization to volumes is herewith clearly expressed and outlined by natural or artificial games of lights, and by means of this conceding his resolute allurements to Tadao Ando's Japanese minimal architecture. He also expresses his liking for "the monastic but always warm spirit of the Belgian decorator and antique dealer Axel Vervoordt". On the floor, a natural linen carpet (in linen's natural fiber color, free of any dyeing process) has been placed in the center of a marble border, replacing the oak parquet. This brings a soft contrast to the bathroom's natural marble.



Dans le salon, le mobilier a été dessiné par Guillaume Alan, dont ce canapé et ces fauteuils Satin, en cuir lisse, la table basse et le paravent Seva, en frêne naturel. Lanterne en verre et bronze. Vase et coupe de l'artiste Karen Swami. Chaise Tao qui revisite les lignes des anciens sièges Ming.

Guillaume Alan designed the living room furniture, of which the smooth leather Satin sofa and armchairs, the coffee table, and the natural ash screen. The lantern is glass and bronze. Vase and cup by artist Karen Swami. Tao chair, an adaptation of antique Ming seats.

**IDEAL
WORK®**

THINK CONCRETE

+

**Be
Concrete**

Exclusive Partner
for Belgium



Villa Theo, 2018
Designer: Arjaan De Feyter Interior Architects
Photograph: lucid.lucid
Réalisation d'Atelier Céré



beconcrete.be
idealwork.com

WILLAS

Belgique Belgium

Trimestriel | June'19 | Quarterly

Jean Nouvel

La Biennale de Venise

Shigeru Ban

Delta Light
fête ses 30 ans

Werner Aisslinger

Cuisines

Bois dans l'habitat

Knokke-Zoute

12€



9 771780 792003

98